

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

E.75/2021

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
v spojení s ustanovením § 8 a ustanovením § 11 písmeno f) a g) zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore  
cestovného ruchu v znení neskorších predpisov

## MEDZI

**Názov KOČR:** Košice Región Turizmus (KRT)  
**so sídlom:** Hlavná 48, 040 01 Košice, Slovenská republika  
**IČO:** 42 319 269  
**DIČ:** 2023656833  
**Bankové spojenie:** Prima Banka Slovensko a.s.  
**IBAN:** SK75 5600 0000 0070 5140 2001  
Registri organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom  
dopravy a výstavy Slovenskej republiky, Sekcia cestovného ruchu  
**číslo spisu:** 25659/2012/3130 SCR, 16142/2017/SCR  
**v mene organizácie koná:** Ing. Rastislav Trnka, predseda organizácie  
JUDr. Lenka Vargová Jurková, výkonný riaditeľ

(ďalej len „Zmluvná strana 1“)

**a**

**Obchodné meno:** Ing. Marcel Slivka  
**Sídlo:** Partizánska 144, 053 15 Hrabušice  
**IČO:**  
**DIČ:**  
**Dátum narodenia:**  
**Bankové spojenie:**  
**Číslo účtu:**

(ďalej len „Zmluvná strana 2/Ambasádor“)

(Organizátor a Partner spoločne ako „Zmluvné strany“ a každý z nich samostatne ako „Zmluvná strana“)

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, a v tejto Zmluve o spolupráci a propagácii (ďalej len „Zmluva“) s nasledujúcim obsahom vyjadrujú svoju slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu.

## PREAMBULA

*Košice Región Turizmus* je krajská organizácia cestovného ruchu, ktorá má právo vykonávať uvedené činnosti:

- podporuje činnosť svojich členov pri tvorbe a realizácii koncepcie rozvoja cestovného

- ruchu na území vyššieho územného celku,
- tvorí a realizuje marketing a propagáciu cestovného ruchu pre svojich členov doma a v zahraničí,
- presadzuje spoločné záujmy svojich členov,
- pri svojej činnosti spolupracuje s orgánmi vyššieho územného celku,
- podporuje kultúrny, spoločenský a športový život a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva,
- organizuje podujatia pre obyvateľov a návštevníkov,
- poskytuje svojim členom poradensko-konzultačné služby,
- presadzuje trvalo udržateľný rozvoj cestovného ruchu,
- iniciuje alebo zabezpečuje tvorbu, manažment a prezentáciu produktov cestovného ruchu
- môže zriadiť alebo založiť turistické informačné centrum,
- vedie za územie vyššieho územného celku evidenciu turistických informačných centier,
- spolupracuje s ústrednými orgánmi štátnej správy, ktoré sa podieľajú na plnení úloh cestovného ruchu, s orgánmi vyššieho územného celku a s organizáciami pôsobiacimi na území kraja v otázkach rozvoja cestovného ruchu.

#### *Ambasádor Košického kraja*

Ambasádor Košického kraja je starostlivo zvolený miestny obyvateľ, ktorý prispieva svojou kreatívnou činnosťou a zanietením vytvárať hodnoty, zážitky, produkty prispieva alebo poskytuje návštevníkom a domácim obyvateľom kvalitné služby (prispieva k rozvoju regiónu).

Ambasádor Košického kraja má byť tvárou a hlasom destinácie Košický kraj. Má sa podieľať na zvyšovaní povedomia o destinácii a napomáhať propagovať existujúce produkty prostredníctvom rôznych mediálnych kanálov. Má úzko spolupracovať s marketingovým oddelením KRT, aby sa dosiahli marketingové ciele a ciele, ako je komunikácia hodnoty destinácie a samotných produktov návštevníkom a miestnym obyvateľom.

## **1. PREDMET ZMLUVY**

- 1.1** Predmetom tejto Zmluvy je vzájomná a bezodplatná spolupráca a propagácia Zmluvných strán v rozsahu práv a povinností Zmluvných strán podľa článkov 2, 3 a 4 tejto Zmluvy (ďalej len „**Predmet zmluvy**“).

## **2. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

**2.1.** Zmluvné strany pristúpili k uzavretiu zmluvy za účelom vytvorenia optimálnych podmienok pri spolupráci na marketingových aktivitách, ktorých cieľom je prezentácia destinácie Košický kraj a zážitkových produktov v nej.

**2.2** Oblasti a formy spolupráce

## Zmluvná strana 1/Košice Región Turizmus

- Oboznámenie Ambasádora Košického kraja s poslaním, víziou a cieľmi destinácie.
- Zabezpečenie prezentácie zážitkových produktov prostredníctvom štyroch línií, ktorých témy sú úzko naviazané na pozicioning destinácie, no zároveň na kľúčové oblasti činnosti ľudí v Košickom kraji, formou online kampane.
- Poskytnutie súčinnosti pri participácii Ambasádora Košického kraja na pripravovanej kampani.
- Vytvorenie priestoru na predstavenie ambasádora, jeho činností, produktov, či aktivít na destinačnom webe ako aj sociálnych sieťach.
- Zreteľné označenie webového sídla Ambasádora Košického kraja na destinačnom webe kosiceregion.com.
- Informovanie Ambasádora Košického kraja o pripravovaných aktivitách kampane v dostatočnom predstihu, aby boli realizované aktivity časovo zosúladené s oboma Zmluvnými stranami.

## Zmluvná strana 2/Ambasádor

- Reprezentovanie témy „Remeslá a tradície“ napojenej na oblasť pôsobenia Ambasádora.
- Oboznámenie a stotožnenie sa s poslaním, víziou a cieľmi destinácie.
- Participácia a aktívna účasť na marketingových kampaniach KRT na sociálnych sieťach (Facebook, Instagram, YouTube).
- Napomáhanie šíreniu obsahu daných kampaní cez svoje vlastné online kanály.
- Participácia na tvorbe audio-vizuálnych a obrazových výstupoch, ktoré pomôžu zvýšiť povedomie o destinácii (krátke promo videá, podcasty, videopozvánky, fotografie a pod.).
- Participácia na príprave tlačových správ, článkov či tvorbe propagačných materiálov.
- Poskytnutie súhlasu so spracovaním osobných údajov za účelom zverejnenia podobizne vo videu a na fotografiách v rámci online kampane určenej na propagačné účely, reprezentujúce zvolené témy a zážitky v rámci regiónu (Príloha č. 1 tejto Zmluvy).

## 3. OSOBITNÉ DOJEDNANIA A VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

**3.1** Pre naplnenie účelu a predmetu zmluvy podľa Čl. II bod 1. a 2. tejto zmluvy sa Zmluvné strany dohodli na nasledovnom:

- každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje naplňovať jej prislúchajúce povinnosti uvedené v tejto Zmluve s náležitou starostlivosťou,
- Zmluvné strany sa zaväzujú v úzkej súčinnosti spolupracovať pri príprave a realizácii Predmetu zmluvy podľa článku 1 tejto Zmluvy,
- Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom pravdivo a v dostatočnom predstihu informovať o všetkých podstatných skutočnostiach súvisiacich s Predmetom zmluvy, a ktoré sú nevyhnutné na úspešné splnenie účelu a cieľa tejto Zmluvy,
- Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť realizáciu aktivít tak, aby jednotlivé aktivity zmluvných strán boli vecne a časovo zosúladené.

**3.2** Zmluvné strany sa zaväzujú zaobstarávať a zohľadňovať všetky dostupné informácie týkajúce sa Predmetu zmluvy ako aj svojho rozhodovania tak, aby nedochádzalo ku škodám, a aby ani inak neboli ohrozené záujmy Zmluvných strán.

**3.3** Každá Zmluvná strana je oprávnená požadovať od druhej Zmluvnej strany preukázanie plnenia Predmetu zmluvy vhodnou formou.

#### 4. TRVANIE ZMLUVY

4.1 **Doba trvania Zmluvy.** Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

4.2 Túto Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán.

#### 5. KONTAKTNÉ OSOBY

5.1 Kontaktnou osobou Zmluvnej strany č.1 zodpovednou za realizovanie predmetu zmluvy a plnenie zmluvných povinností je:

kontaktná osoba: Ing. Miroslava Šeregová Hnatková

tel. č. / GSM:

e-mail:

#### 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

6.1 **Rozhodné právo.** Táto Zmluva sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky bez prihliadnutia ku kolíznym normám. Ak z obsahu tejto Zmluvy nevyplýva niečo iné, právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, v jeho rámci ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a ostatnými, všeobecne záväznými právnymi predpismi.

6.2 **Právomoc súdov.** Súdny Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto Zmluvy.

6.3 **Písomná dohoda.** Táto Zmluva sa môže meniť alebo zrušiť iba dohodou Zmluvných strán, a to vo forme chronologicky číslovaných písomných dodatkov.

6.4 **Vypovedanie zmluvy.** Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana bez udania dôvodu s mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

6.5 **Oddeliteľnosť.** Ak by ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bolo považované súdom alebo správnym orgánom za úplne alebo čiastočne neplatné, odporovateľné, nevymožiteľné alebo nerozumné, bude v rozsahu tejto neplatnosti, odporovateľnosti, nevymožiteľnosti alebo nerozumnosti považované za oddeliteľné a ostávajúce ustanovenia Zmluvy a zostávajúca časť tohto ustanovenia si zachová platnosť a plnú účinnosť.

6.6 **Úplná dohoda.** Táto Zmluva tvorí úplnú dohodu medzi Zmluvnými stranami týkajúcu sa predmetnej záležitosti. Podpisom tejto Zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody súvisiace s predmetom tejto Zmluvy a žiadna zo Zmluvných strán sa nemôže dovolávať zvláštnych v tejto Zmluve neuvedených ústnych dojednaní a dohôd.

6.7 **Rovnopisy.** Táto Zmluva bola vyhotovená v štyroch (2) rovnopisoch, po dvoch (2) pre každú Zmluvnú stranu.

6.8 **Účinnosť.**

- 6.8.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že Organizátor je v zmysle § 2 odsek 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinnou osobou, a preto je táto Zmluva v zmysle § 5a zákona o slobode informácií v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.
- 6.8.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že účinnosť tejto Zmluvy je v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a zákona o slobode informácií podmienená jej zverejnením na webovom sídle Organizátora.
- 6.8.3 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle Organizátora.
- 6.8.4 Zmluvná strana svojim podpisom potvrdzuje, že bola ako dotknutá osoba riadne oboznámená so spracovaním osobných údajov podľa čl. 13. a 14. Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov na účely tejto zmluvy.
- 6.9 **Spoločné vyhlásenie.** Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich Zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že Zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah Zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa: 24.5.2021

V Hrabušiciach dňa: 19.5.2021

Zmluvná strana č.1 :

Zmluvná strana č.2/Ambasádor:

**Košice Región Turizmus**  
Ing. Rastislav Trnka, predseda KRT

**Marcel Slivka**

## PRÍLOHA č.1

### SÚHLAS SO SPRACOVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

Spracúvanie osobných údajov sa riadi NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

**Prehlásenie dotknutej osoby:**

Som si vedomý svojich práv, ktoré v § 19 až § 30 zákona č. 18/2018 Z. z. upravujú povinnosti prevádzkovateľa pri uplatňovaní práv dotknutých osôb.

Dolu podpísaný/-á : Marcel Slivka  
trvalý pobyt : .....  
nar. : .....

týmto dávam súhlas pre prevádzkovateľa:

Názov : Košice Región Turizmus  
Adresa : Hlavná 48, 04001 Košice  
IČO : 42319269  
Štatutárny zástupca : Ing. Rastislav Trnka, predseda  
Zodpovedná osoba : Bc. Katarína Pavlová,

na spracúvanie osobných údajov za účelom:

- Zverejnenie mojej podobizne vo videu určenom na propagačné účely, reprezentujúce zvolené témy a zážitky v rámci regiónu

ÁNO/~~NE~~

- Zverejnenie mojej podobizne na fotografii/fotografiách v propagačných brožúrkach (printová a online verzia), prípadne v rámci celoslovenských či lokálnych médií

ÁNO/~~NE~~

- Zverejnenie mojej podobizne na fotografii/fotografiách v rámci online komunikačných kanálov - destinačnej webovej stránky a sociálnych sietach (Facebook, Instagram, YouTube) prevádzkovateľa za účelom prezentácie destinácie a činnosti prevádzkovateľa

ÁNO/~~NE~~

Súhlas na spracúvanie osobných údajov pre všetky účely vymenované vyššie udeľujem na obdobie:

DÁTUM ZAČIATKU SPRACOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV: ..... 19.5.2021 .....

DÁTUM UKONČENIA SPRACOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV: ..... 19.5.2031 .....

Som si vedomý, že svoj súhlas môžem kedykoľvek písomne odvolať na adrese:  
kosiceregion@gmail.com

v Hrabušiciach, dňa 19.5.2021